

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 521/82 af 5. marts 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 522/82 af 5. marts 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 523/82 af 5. marts 1982 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren	5
	*Kommissionens forordning (EØF) nr. 524/82 af 5. marts 1982 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3172/80 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende støtte til forbruget af olivenolie	7
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 525/82 af 5. marts 1982 om ændring af forordning (EØF) nr. 1251/81 og om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3172/80 for så vidt angår udførsel af olivenolie til Polen	9
	*Kommissionens forordning (EØF) nr. 526/82 af 5. marts 1982 om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der gælder i 1982 for visse tredjelande ved indførsel af fåre- og gedekød	11
	*Kommissionens forordning (EØF) nr. 527/82 af 5. marts 1982 om ændring af indgivelsesfristerne i forordning (EØF) nr. 271/82, (EØF) nr. 272/82 og (EØF) nr. 273/82 vedrørende udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter	13
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 528/82 af 5. marts 1982 om midlertidig suspension af interventionsopkøb i visse medlemsstater	14
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 529/82 af 5. marts 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	15

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommission

82/138/EØF :

Kommissionens beslutning af 4. februar 1982 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for levering af buteroil som fødevarerhjælp inden for rammen af licitationsproceduren i henhold til forordning (EØF) nr. 11/82 16

82/139/EØF :

Kommissionens beslutning af 4. februar 1982 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for omkostningerne ved levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp inden for rammen af licitationsproceduren i henhold til forordning (EØF) nr. 12/82 . . 17

82/140/EØF :

*Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »PERKIN ELMER — Fluorescence Spectrophotometer, model MPF-44A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 19

82/141/EØF :

*Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet » TRACOR-Digital Signal Analyzer, model TN-1500-8, with accessories« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif . . 20

82/142/EØF :

*Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »OPTRONICS-Photomation Mark II, model P 1700« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 21

82/143/EØF :

*Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »SLM-Spectrofluorometer, model SLM 4800« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 22

Indhold (fortsat)

82/144/EØF :

- *Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af udstyret »MATEC-Pulse Modulator and Receiver, model 6600 ; — R.F. Plug-in, model 765 V, model 760 VRF, model 770 ; — Automatic Attenuation Recorder, model 2470 A ; — Decade Dividers and Dual Delay Generator, model 122 B ; — High Resolution Frequency Source, model 110« kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 23

82/145/EØF :

- *Kommissionens beslutning af 5. februar 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »P.A.R. — OMA 2 System« kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 24

82/146/EKSF :

- *Kommissionens beslutning af 8. februar 1982 om forlængelse af tilladelsen til » Houillères du Bassin de Lorraine« og »Saarbergwerke AG« til fælles salg af brændstoffer gennem »Saarlor« 25

82/147/EØF :

- *Kommissionens direktiv af 11. februar 1982 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler 26

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 521/82

af 5. marts 1982

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2196/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. marts 1982;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2196/81, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. marts 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. marts 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(ECU/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	88,71
10.01 B II	Hård hvede	119,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	45,04 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	67,92
10.04	Havre	53,83
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	97,14 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	100,17 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	79,01 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	138,88
11.01 B	Rugmel	77,30
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	198,65
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	148,10

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 522/82

af 5. marts 1982

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2197/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. marts 1982;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. marts 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. marts 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	23,42	23,42	23,42
10.02	Rug	0	5,87	5,87	5,87
10.03	Byg	0	8,06	8,06	8,06
10.04	Havre	0	7,81	7,81	7,81
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	9,76	9,76	9,76
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	14,35	14,35	14,35	14,35
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	10,72	10,72	10,72	10,72
11.07 B	Brændt malt	0	12,49	12,49	12,49	12,49

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 523/82

af 5. marts 1982

om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2966/80⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt tilbudsprisen franko grænse for et produkt, herefter benævnt »tilbudsprisen«, ligger under sluseprisen, skal importafgiften for dette produkt forhøjes med et tillægsbeløb, som svarer til forskellen mellem sluseprisen og den tilbudspris, der er fastsat i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 202/67/EØF af 28. juni 1967 om fastsættelse af tillægsbeløb ved indførsel fra tredjelands af produkter inden for svinekødsektoren⁽³⁾, ændret ved forordning nr. 614/67/EØF⁽⁴⁾;

der skal fastsættes en tilbudspris for alle indførsler fra alle tredjelands; hvis udførelserne fra et eller flere tredjelands sker til usædvanlig lave priser, som ligger under de priser, der anvendes af de andre tredjelands, skal der imidlertid fastsættes en anden tilbudspris for udførelser fra disse andre lande;

det fremgår af den regelmæssige kontrol af de oplysninger, som ligger til grund for konstateringen af de gennemsnitlige tilbudspriser for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75, at det er nødvendigt, at der for de i nedenstående bilag ved produkt og oprindelsesland angivne indførsler fastsættes tillægsbeløb svarende til de i nævnte bilag angivne beløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2767/75 af 29. oktober 1975⁽⁵⁾ er nedfældet de almindelige regler for fastsæt-

telse af tillægsafgifter for de varer, for hvilke der ikke fastsættes slusepris; i forordning nr. 202/67/EØF er fastsat visse gennemførelsesbestemmelser, især om konstatering af tilbud franko grænse for disse varer; efter de oplysninger, som er tilgængelige for Kommissionen, udvikler tilbudene fra tredjelands, ved konstateringen af hvilke der blev taget hensyn til såvel de i tolldokumenterne anførte priser som alle andre indikationer af de i tredjelands anvendte priser, sig således, at tillægsafgifterne for disse varer må fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

i overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 121/65/EØF⁽⁶⁾ og forordningerne (EØF) nr. 564/68⁽⁷⁾, nr. 998/68⁽⁸⁾, nr. 2260/69⁽⁹⁾ og nr. 1570/71⁽¹⁰⁾ forhøjes importafgifterne for visse i forordningerne nævnte produkter med oprindelse i og indført fra forbundsrepublikken Østrig, folkerepublikken Polen, Den ungarnske Folkerepublik, Den socialistiske republik Rumænien og folkerepublikken Bulgarien ikke med et tillægsbeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede tillægsbeløb fastsættes som angivet i bilaget for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen og anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. marts 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 18. 11. 1980, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. 134 af 30. 6. 1967, s. 2837/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. 231 af 27. 9. 1967, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT nr. 155 af 18. 9. 1965, s. 2560/65.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 107 af 8. 5. 1968, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 170 af 19. 7. 1968, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 286 af 14. 11. 1969, s. 22.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 165 af 23. 7. 1971, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. marts 1982 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varesbeskrivelse	Tillægsafgifter (ECU/100 kg)	Oprindelse
01.03	Svin, levende : A. Tamsvin : II. I andre tilfælde : b) Andre varer	10,00	Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik (1)
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr, henhørende under pos. 01.01 til 01.04 inkl., fersk, kølet eller frosset : A. Kød : III. Svinekød : a) Af tamsvin : 1. Hele og halve kroppe også uden hoved, tær eller flomme 2. Skinke og stykker deraf, ikke udbenet 4. Kam (karbonade) og stykker deraf, ikke udbenet 5. Brystflæsk og stykker deraf	14,00 20,00 23,00 12,00	Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik (1) Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik (1) Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik (1) Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik (1)

(1) Med undtagelse af den tyske indenrigshandel i overensstemmelse med protokollen vedrørende den tyske indenrigshandel og de dermed forbundne problemer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 524/82

af 5. marts 1982

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3172/80 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende støtte til forbruget af olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

der er opstået visse administrative vanskeligheder i forbindelse med forbrugsstøtteordningens iværksættelse i Grækenland; der bør derfor fastsættes en yderligere frist, inden for hvilken der i nævnte medlemsstat kan indgives støtteansøgninger vedrørende de to første måneder af produktionsåret 1981/82;

i artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF er det fastsat, at medlemsstaterne kan anerkende brancheorganisationer med henblik på at lade dem medvirke ved bestemmelsen af de mængder forarbejdet olivenolie, der kan ydes støtte for; for at støtteordningen kan komme til at virke som tilsigtet bør det nærmere fastlægges, hvilke opgaver der kan varetages af de anerkendte brancheorganisationer; med henblik på disse opgavers behørig gennemførelse bør det fastsættes, at de omhandlede organisationer får adgang til emballeringsvirksomhederne og disses lagerregnskab;

i artikel 14 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3172/80⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/81⁽⁴⁾, er der fastsat nærmere bestemmelser for ordningen med sikkerhedsstilling ved olivenolies overgang til fri omsætning; for olivenolie, der ikke er spiseolie, reduceres den mængde, for hvilken der stilles sikkerhed, i forhold til oliens kvalitet og oprindelse; produktionen af olie fra produktionsåret 1981/82 i Tunesien udviser en højere gennemsnitlig surhedsgrad end i de foregående produktionsår; den mængde, for hvilken der stilles sikkerhed, bør derfor tilpasses i forhold hertil;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 9. 12. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 312 af 31. 10. 1981, s. 69.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3172/80 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 9, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Ansøgninger indgives senest i slutningen af den anden måned efter den måned, som ansøgningen angår. For så vidt angår Grækenland kan støtteansøgninger vedrørende november og december 1981 imidlertid indgives senest den 15. marts 1982. Hver ansøgning skal vedrøre mindst 15 tons.»

2. Artikel 12 indsættes:

»Artikel 12a

1. Ved anvendelse af artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF verificerer de anerkendte brancheorganisationer hos de godkendte emballeringsvirksomheder, som udpeges dem af medlemsstaterne, at der føres lagerregnskab i overensstemmelse med artikel 3, og at oplysningerne i lagerregnskabet er nøjagtige.

2. Med henblik på den i stk. 1 omhandlede verifikation har de anerkendte brancheorganisationer adgang til de godkendte emballeringsvirksomheder og disses lagerregnskab.

Såfremt brancheorganisationerne

— ikke har kunnet få adgang til emballeringsvirksomhederne

— eller under verifikationen konstaterer

a) uregelmæssigheder med hensyn til lagerregnskabet,

eller

b) betydelige misforhold mellem oplysningerne i lagerregnskabet og de forhold, der konstateres under kontrollen, underretter de straks den pågældende medlemsstat herom«.

3. Artikel 14, stk. 2, litra a), affattes således :

- Tyrkiet og Tunesien : 88 %,
 - Marokko : 91 %,
 - andre lande : 97 %,
- af den samlede mængde , der skal indføres ;

- a) for olivenolie henhørende under pos. 15.07 A I
- b) i den fælles toldtarif med oprindelse i og direkte forsendt fra følgende lande til Fællesskabet, udgør den mængde , for hvilken der stilles sikkerhed :

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 525/82

af 5. marts 1982

om ændring af forordning (EØF) nr. 1251/81 og om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3172/80 for så vidt angår udførsel af olivenolie til Polen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 8, og artikel 20, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske Råd besluttede i april og oktober 1981 at give Polen lettere adgang til køb af visse mængder landbrugsprodukter i Fællesskabet, herunder en vis mængde olivenolie;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1551/80⁽⁴⁾, er det fastsat, at en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen er gyldig fra udstedelsesdatoen indtil udløbet af den påfølgende anden måned; med henblik på i de kommende måneder at lette udførslen til Polen af en vis mængde olie af olivenpresserester bør forordning (EØF) nr. 2041/75 fraviges, idet gyldighedsperioden for licenser for udførsel til Polen forlænges; derfor bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 1251/81⁽⁵⁾ ændres;

af administrationshensyn bør det fastsættes, at der i betragtning af den særlige restitution for udførsel til nævnte land, hvorved der tages hensyn til forbrugsstøtten, fraviges fra Kommissionens forordning (EØF) nr.

3172/80⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 524/82⁽⁷⁾, idet muligheden for udstedelse af den i artikel 15 i nævnte forordning omhandlede attest udelukkes ved udførsel af nævnte olie til Polen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1251/81 affattes således:

»Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2041/75 er eksportlicenser for produkter henhørende under pos. 15.07 A II b) i den fælles toldtarif, der er udstedt på de i artikel 2 omhandlede betingelser, gyldige fra den faktiske udstedelsesdato til udløbet af august 1982.

Artikel 2

Som undtagelse fra artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3172/80 udstedes den i samme artikel 15, stk. 3, omhandlede attest ved udførsel til Polen af olivenolie henhørende under pos. 15.07 A II b), i indre emballage med et nettoindhold på over 5 liter eller i bulk ikke.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT nr 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 21. 6. 1980, s. 21.⁽⁵⁾ EFT nr. L 126 af 12. 5. 1981, s. 6.⁽⁶⁾ EFT nr. L 331 af 9. 12. 1980, s. 27.⁽⁷⁾ Se side 7 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 526/82

af 5. marts 1982

om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der gælder i 1982 for visse tredjelande ved indførsel af fåre og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 424/82 af 22. februar 1982 om den ordning, der gælder for visse tredjelande ved indførsel af fåre- og gedekød i 1982⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

ved forordning (EØF) nr. 424/82 er der fastsat et loft over importafgiften på 10 % af værdien inden for visse mængder for indførsel af produkter henhørende under pos. 01.04 B og 02.01 A IV i den fælles toldtarif med oprindelse i tredjelande bortset fra de tredjelande, der har indgået aftaler om frivillig eksportbegrænsning med Fællesskabet; det vil være hensigtsmæssigt for hvert kvartal at fastsætte de mængder, der kan indføres i løbet af en periode, der svarer til importlicensernes gyldighedsperiode;

ifølge forordning (EØF) nr. 424/82 bør indførsel til medlemsstaterne tillades under hensyntagen til det traditionelle handelssamkvem; det er derfor rimeligt at fastsætte, for hvor store mængder der maksimalt kan udstedes importlicenser i visse medlemsstater;

det er nødvendigt at begrænse den pågældende indførsel til de fastsatte mængder; derfor må Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 af 3. december 1980 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 49/82⁽³⁾, fraviges, for så vidt angår de mængder, der kan indføres ud over de mængder, som er anført på licensen;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende den pågældende indførsel;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I løbet af hvert af de tre første kvartaler i 1982 udsteder medlemsstaterne importlicenser for de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 424/82, nævnte produkter, for indtil en fjerdedel af de mængder, udtrykt i ton slagtekropækvivalens, der i nævnte artikel er fastsat for hvert tredjeland og for hver kategori.
2. I løbet af fjerde kvartal 1982 udsteder medlemsstaterne importlicenser inden for den disponible restmængde af de i artikel 1, stk. 1 forordning (EØF) nr. 424/82 nævnte mængder.
3. Frankrig og Irland bemyndiges dog til for året 1982 at kunne begrænse udstedelsen af importlicenser til de mængder, som disse lande traditionelt har importeret fra de pågældende tredjelande. Udstedelsen sker hvert kvartal i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

Artikel 2

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 20/82⁽⁴⁾ anvendes dog under forbehold af nedenstående bestemmelser.
2. Den eller de licensansøgninger, der indgives af samme ansøger, må højst vedrøre en samlet mængde, der svarer til den i henhold til artikel 1 fastsatte mængde for det kvartal, hvori licensansøgningen (erne) indgives.
3. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de ti første dage i hvert kvartal.
4. Licensansøgninger, opdelt efter produkt og oprindelsesland, meddeles af medlemsstaterne til Kommissionen senest kl. 17.00 den 16. dag i hvert kvartal.

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 26. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 7 af 12. 1. 1982, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 3 af 7. 1. 1982, s. 26.

5. Inden den 26. dag i hvert kvartal træffer Kommissionen for hvert produkt og hvert oprindelsesland beslutning om :

- a) at der kan ske udstedelse af licenser for alle de ansøgte mængder,
 - b) at alle de ansøgte mængder skal reduceres med en fælles procentsats med undtagelse af de mængder, der er ansøgt om i de i artikel 1, stk. 3, nævnte medlemsstater, og for hvilke en særlig procentsats kan fastsættes for hver medlemsstat.
6. Licenserne udstedes den 30. dag i hvert kvartal.
7. For så vidt angår første kvartal 1982 gælder dog :
- a) licensansøgningerne indgives senest den 12. marts 1982,
 - b) licensansøgningerne meddeles af medlemsstaterne til Kommissionen senest kl. 17.00 den 16. marts 1982,
 - c) Kommissionen træffer den i stk. 5 nævnte beslutning inden den 20. marts 1982,
 - d) licenserne udstedes den 22. marts 1982.

Artikel 3

1. Oprindelsestredjelandet skal angives i rubrik 14 på licensansøgningen og på selve licensen. For produkter henhørende under pos. 01.04 B skal nettomassen samt antal dyr, som skal indføres, angives i rubrik 10 og 11 og på licensansøgningen og selve licensen.

Licensen forpligter til indførsel fra det angivne land.

2. Licensen forsynes i rubrik 20a med en af følgende angivelser :

- »Importafgiften begrænses til 10 % af toldværdien (jf. forordning (EØF) nr. 526/82). Licensen er gyldig for (mængde i tal og bogstaver) ... kg«

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

- »Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 526/82). Lizenz gültig für (Menge in Zahlen und Buchstaben) ... kg«
- »Είσοδος περιορισμένη στο 10 % της δασμολογητέας αξίας (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 526/82). Πιστοποιητικό έγκυρο για (ποσότης αριθμητικώς και ολογράφως) ... χγρ«
- »Levy limited to 10 % of the customs value (application of Regulation (EEC) No 526/82). Licence valid for (quantity in figures and words) ... kg«
- »Prélèvement limité à 10 % de la valeur en douane (application du règlement (CEE) n° 526/82). Certificat valable pour (quantités en chiffres et en lettres) ... kg«
- »Prelievo limitato al 10 % del valore in dogana (applicazione del regolamento (CEE) n. 526/82). Titolo valido per (quantità in cifre e lettere) ... kg«
- »Heffing beperkt tot 10 % van de douanewaarde (toepassing van Verordening (EEG) nr. 526/82). Certificaat geldig voor (hoeveelheid in cijfers en in letters) ... kg«

Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80 er det kun den mængde, der er anført i rubrik 20a på importlicensen, som kan overgå til fri omsætning; tallet 0 anføres med henblik herpå i rubrik 22 i licensen.

Artikel 4

Medlemsstaterne underretter senest den 15. dag efter udstedelsen ved telex-meddelelse Kommissionen om de mængder, opdelt efter produkt og oprindelse, som der i henhold til denne forordning er udstedt importlicens for.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 527/82

af 5. marts 1982

om ændring af indgivelsesfristerne i forordning (EØF) nr. 271/82, (EØF) nr. 272/82 og (EØF) nr. 273/82 vedrørende udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 857/81⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

der er blandt andet ved nedenstående forordning blevet truffet foranstaltninger som defineret i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1079/77:

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 271/82 af 4. februar 1982 om videreførelse af de i forordning (EØF) nr. 723/78 omhandlede foranstaltninger vedrørende markedssøgning inden for Fællesskabet for mælk og mejeriprodukter⁽³⁾;
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 272/82 af 4. februar 1982 om videreførelse af de i forordning (EØF) nr. 1271/78 omhandlede foranstaltninger til forbedring af mælkekvaliteten i Fællesskabet⁽⁴⁾;
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 273/82 af 4. februar 1982 om videreførelse af de i forordning (EØF) nr. 1993/78 omhandlede foranstaltninger, hvorved anvendelse og forbrug uden for Fællesskabet af mejeriprodukter af fællesskabsoprindelse fremmes gennem teknisk bistand⁽⁵⁾;

i artikel 3 i de nævnte forordninger er der fastsat en dato, inden hvilken forslagene skal være det pågældende interventionsorgan i hænde;

det er nødvendigt at forlænge de pågældende frister, således at der bliver en længere frist til udarbejdelse af forslagene;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 271/82 og (EØF) nr. 273/82 ændres 1. april 1982 til 1. maj 1982.
2. I artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 272/82 ændres 1. marts 1982 til 1. april 1982.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. marts 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 4. 4. 1981, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1982, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1982, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1982, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 528/82

af 5. marts 1982

om midlertidig suspension af interventionsopkøb i visse medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning
for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende
Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 5, litra b),
og

ud fra følgende betragtninger :

det fremgår af artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning
(EØF) nr. 898/81⁽²⁾, at interventionsorganernes opkøb
af en eller flere kvaliteter af fersk eller kølet kød kan
suspenderes i en medlemsstat eller i et område i en
medlemsstat efter fremgangsmåden i artikel 27 i
forordning (EØF) nr. 805/68, når markedsprisen for
den eller de pågældende kvaliteter i en periode på tre
på hinanden følgende uger har ligget på mellem 100
og 102 % af den maksimale opkøbspris, der er fastsat
for denne eller disse kvaliteter ;

markedsprisen for en bestemt kvalitet ligger på
mellem 100 og 102 % af den maksimale opkøbspris i

Danmark ; interventionsopkøbene må følgelig suspen-
deres midlertidigt for den pågældende kvalitet ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomite-
ten for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I henhold til artikel 3, stk. 1, litra a), i forordning
(EØF) nr. 898/81 suspenderes interventionsopkøbene
fra den 8. marts 1982 i følgende medlemsstater for
følgende kvalitet :

· i Danmark : Stude 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. marts 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 4. 4. 1981, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 529/82

af 5. marts 1982

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 192/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1808/81⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 520/82⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1808/81 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. marts 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 29. 1. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 2. 7. 1981, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 62 af 5. 3. 1982, s. 21.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. marts 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	28,05
	B. Råsukker	22,28 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1982

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for levering af butteroil som fødevarehjælp inden for rammen af licitationsproceduren i henhold til forordning (EØF) nr. 11/82

(82/138/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 11/82 af 29. december 1981 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp⁽²⁾, har medlemsstaternes interventionsorganer udbudt i licitation fremstillingen og leveringen af 172 tons butteroil bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer;

artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80⁽⁴⁾, angiver, at under hensyntagen til de modtagne bud fastlægges maksimumsbeløbet for hvert parti udbudt i licitation eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grundlag af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 11/82, fastsættes som følger:

- Parti A: 109 011 ECU (F).
- Parti D: 282 804 ECU (F).
- Parti E: 190 501 ECU (F).

Licitationen skal være uden virkning for så vidt angår parti B.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1982

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for omkostningerne ved levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp inden for rammen af licitationsproceduren i henhold til forordning (EØF) nr. 12/82

(82/139/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 12/82 af 29. december 1981 om udbydelse i licitation af levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarerhjælp⁽²⁾, har medlemsstaternes interventionsorganer udbudt i licitation omkostningerne ved levering af 19 353 tons skummetmælkspulver, bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer;

artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarerhjælp⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80⁽⁴⁾, angiver, at under hensyntagen til de modtagne bud fastlægges maksimumsbeløbet for hvert parti udbudt i licitation eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grundlag af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 12/82 fastsættes som følger:

— Parti A :	807 292	ECU (D)
— Parti B :	295 540	ECU (NL)
— Parti C :	1 065 317	ECU (NL)
— Parti F :	549 568	ECU (D)
— Parti G :	564 626	ECU (D)
— Parti H :	274 298	ECU (D)
— Parti I :	420 832	ECU (D)
— Parti K :	370 296	ECU (B)
— Parti L :	833 148	ECU (D)
— Parti M :	662 290	ECU (B)
— Parti N :	568 649	ECU (B)
— Parti O :	670 584	ECU (D)
— Parti P :	495 024	ECU (D)
— Parti Q :	332 385	ECU (D)
— Parti R :	611 903	ECU (D)
— Parti S :	514 554	ECU (B)
— Parti T :	136 976	ECU (D)
— Parti U :	844 443	ECU (B)
— Parti V :	728 807	ECU (D)
— Parti X :	627 182	ECU (D)
— Parti Y :	569 315	ECU (D)
— Parti Z :	138 279	ECU (D)
— Parti AA :	481 111	ECU (NL)
— Parti AB :	633 754	ECU (D)
— Parti AC :	644 675	ECU (UK)
— Parti AD :	815 795	ECU (DK)
— Parti AE :	193 669	ECU (D)
— Parti AF :	361 141	ECU (DK)
— Parti AG :	159 713	ECU (D)
— Parti AH :	465 316	ECU (DK)
— Parti AI :	306 283	ECU (D)
— Parti AK :	277 250	ECU (D)
— Parti AL :	207 227	ECU (D)
— Parti AM :	466 051	ECU (D)
— Parti AN :	250 494	ECU (D)
— Parti AO :	649 024	ECU (D)
— Parti AP :	539 254	ECU (DK)
— Parti AQ :	490 602	ECU (B)
— Parti AR :	578 556	ECU (D)
— Parti AS :	416 192	ECU (B)
— Parti AT :	562 735	ECU (D)
— Parti AU :	787 715	ECU (D)
— Parti AV :	657 929	ECU (B)
— Parti AX :	222 818	ECU (D)

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.

— Parti AY :	138 712 ECU (D)
— Parti AZ :	588 257 ECU (B)
— Parti BA :	539 235 ECU (UK)
— Parti BB :	539 235 ECU (UK)
— Parti BC :	582 473 ECU (B)
— Parti BG :	2 910 ECU
— Parti BH :	3 513 ECU
— Parti BL :	722 059 ECU (B)
— Parti BM :	689 221 ECU (NL)

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

Licitationen skal være uden virkning for så vidt angår
parti BN og BQ.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »PERKIN ELMER — Fluorescence Spectrophotometer, model MPF-44A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/140/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har i skrivelse af 24. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre om apparatet »PERKIN ELMER — Fluorescence Spectrophotometer, model MPF-44A«, bestemt til brug ved optagelse og fortolkning af fluorescens- og phosphorescensspektre fra organiske molekylspektre, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 15. december 1981 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et spektrometer;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom dets følsomhed ved måling af fluorescensspektre, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for apparatet »JY3C« fremstillet af firmaet Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91160 Longjumeau —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »PERKIN ELMER — Fluorescence Spectrophotometer, model MPF-44A«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 24. juli 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »TRACOR-Digital Signal Analyzer, model TN-1500-8, with accessories« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/141/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har i skrivelse af 20. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »TRACOR-Digital Signal Analyzer, model TN-1500-8, with accessories«, bestemt til brug ved kvantificering af totalhydrolysater fra biologiske systemer og isotopanalyse af naturligt forekommende sporstoffer i biologiske systemer ved hjælp af massespektrometer, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 15. december 1981 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en analysator;

apparatet har ikke de objektive kendetegn, som gør det særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til ikke-videnskabelige formål; den måde, hvorpå apparatet anvendes i det foreliggende tilfælde, er ikke nok til at give det karakter af et videnskabeligt apparat; det kan derfor ikke anses for at være et videnskabeligt apparat; det er af denne grund ikke berettiget at tillade det omhandlede apparat indført toldfrit —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »TRACOR-Digital Signal Analyzer, model TN-1500-8, with accessories«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 20. juli 1981 kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »OPTRONICS — Photomation Mark II, model P 1700« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/142/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Tyskland har i skrivelse af 30. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »OPTRONICS — Photomation Mark II, model P 1700«, bestemt til brug ved undersøgelse af asfæriske optiske flader, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 15. december 1981 for at undersøge sagen ;

det fremgår at denne undersøgelse, at det drejer sig om et analyse- og registreringssystem ;

apparatet har ikke de objektive kendetegn, som gør det særligt egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til ikke-videnskabelige formål ; den måde, hvorpå apparatet anvendes i det foreliggende tilfælde, er ikke nok til at give det karakter af et videnskabeligt apparat ; det kan derfor ikke anses for at være et videnskabeligt apparat ; det er af denne grund ikke berettiget at tillade det omhandlede apparat indført toldfrit —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af apparatet »OPTRONICS — Photomation Mark II, model P 1700«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 30. juli 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »SLM-Spectrofluorometer, model SLM 4800« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/143/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har i skrivelse af 17. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »SLM-Spectrofluorometer, model SLM 4800«, bestemt til brug ved undersøgelse af protein/lipid- og protein/proteinvekselvirkningen i biologiske membraner, særlig måling af fluorescensens varighed og af differentiell dynamisk polarisation på prøver, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 12. januar 1982 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et fluorimeter;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom den fluorometriske målings store følsomhed og nøjagtighed, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for standardapparatet fremstillet af firmaet Applied Photophysics, 20 Albermarle Street, UK-London W1X 3HA og apparatet »JY3C« fremstillet af firmaet Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91160 Longjumeau —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »SLM-Spectrofluorometer, model SLM 4800«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 17. juli 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførsel af udstyret »MATEC-Pulse Modulator and Receiver, model 6600 ; — R.F. Plug-in, model 765 V, model 760 VRF, model 770 ; — Automatic Attenuation Recorder, model 2470 A ; — Decade Dividers and Dual Delay Generator, model 122 B ; — High Resolution Frequency Source, model 110« kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/144/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Det forenede Kongerige har i skrivelse af 21. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om udstyret »MATEC-Pulse Modulator and Receiver, model 6600 ; — R.F. Plug-in, model 765 V model 760 VRF, model 770 ; — Automatic Attenuation Recorder, model 2470 A ; — Decade Dividers and Dual Delay Generator, model 122 B ; — High Resolution Frequency Source, model 110«, bestemt til brug ved forskning vedrørende atomar tunneleffekt i faste stoffer ved lave temperaturer, særlig måling af ultrasonisk dæmpning og lydhastighed i frekvensområdet 10-700 Mhz, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 12. januar 1982 for at undersøge sagen ;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et ultrasonisk udstrålingssystem ;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom den store følsomhed ved dæmpningsmåling, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særligt egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål ; det bør derfor betragtes som et videnskabeligt apparat ;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der ikke i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat ; det er derfor berettiget at fritage apparatet for told —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af udstyret »MATEC-Pulse Modulator and Receiver, model 6600 ; — R.F. Plug-in, model 765 V, model 760 VRF, model 770 ; — Automatic Attenuation Recorder, model 2470 A ; — Decade Dividers and Dual Delay Generator, model 122 B ; — High Resolution Frequency Source, model 110«, der er omhandlet i Det forenede Kongeriges anmodning af 21. juli 1981 kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1982

om fastslåelse af, at indførelse af apparatet »P.A.R. — OMA 2 System« kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/145/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførelse af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har i skrivelse af 16. juli 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »P.A.R. — OMA 2 System«, bestemt til brug ved forskning vedrørende organisk materiale fotoelektriske virkninger, særlig registrering af fotoelektroniske energispektre, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 12. januar 1982 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en multikanalanalysator;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom spektrets bredde, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor betragtes som et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der ikke i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det er derfor berettiget at fritage apparatet for told —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførelse af apparatet P.A.R.-OMA 2 System, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 16. juli 1981, kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. februar 1982

om forlængelse af tilladelsen til »Houillères du Bassin de Lorraine« og »Saarbergwerke AG« til fælles salg af brændstoffer gennem »Saarlör«

(Den franske og den tyske tekst er de eneste autentiske)

(82/146/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 65,

under henvisning til ansøgning af 21. december 1981, og

ud fra følgende betragtninger:

ved beslutning 44/59 af 4. november 1959⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 79/983/EKSF⁽²⁾ gav Kommissionen Houillères du Bassin de Lorraine og Saarbergwerke AG tilladelse til fælles salg af brændstoffer gennem »Saar-Lothringische Kohlenunion, deutsch-französische Gesellschaft auf Aktien, Union charbonnière sarro-lorraine, société par actions franco-allemande« (Saarlör), Saarbrücken og Strasbourg;

gyldighedsperioden for denne tilladelse er senest ved beslutning 79/983/EKSF blevet forlænget til den 31. december 1981;

ved skrivelse af 21. december 1981 har de deltagende parter meddelt, at den aftale, der var indgået imellem dem om gennemførelse af det fælles salg, og som udløb den 31. december 1981, er forlænget indtil 31. december 1986, og de har anmodet om en tilsvarende forlængelse af tilladelsens gyldighedsperiode;

de forudsætninger, som har ligget til grund for Kommissionens tilladelse til de af deltagerne indgåede aftaler gældende til den 31. december 1981, er fortsat

til stede; dette gælder såvel i henseende til konkurrencen fra andre kulminedistrikter inden for Fællesskabet og til kullene fra tredjelande som i henseende til forbedringen af fordelingen gennem det fælles salg; i 1980 udgjorde de deltagende kulminers produktion af kul inden for Fællesskabet ca. 8 %, hvoraf Saarlör solgte 22,3 % af Saarbergwerkes produktion og 5 % af produktionen i kulminedistriktet i Lorraine; disse andele svarer til de foregående års;

aftalerne opfylder derfor fortsat betingelserne for en tilladelse i medfør af traktatens artikel 65, stk. 2 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for beslutning 44/59 forlænges til den 31. december 1986.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til de deltagende selskaber og til Saarlör.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 58 af 14. 11. 1959, s. 1147/59.

⁽²⁾ EFT nr. L 295 af 22. 11. 1979, s. 24.

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 11. februar 1982

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

(82/147/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 79/661/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

på grundlag af de seneste videnskabelige og tekniske forskningsresultater bør anvendelsen af acetylethyltetramethyltetralin forbydes i betragtning af dets neurotoksiske virkninger, som er skadelige for helbredet ;

de i dette direktiv fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for tilpasning af direktiver til den tekniske Udvikling — kosmetiske produkter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel 1

I bilag II til direktiv 76/768/EØF indsættes :

*362 3'ethyl-5',6',7',8'tetrahydro-5',6',8',8'-tetramethyl-2'-acetonaphthone
Syn. : 1,1,4,4-tetramethyl-6-ethyl-7-acetyl-1,2,3,4-tetrahydronaphthalene (acetyl-ethyltetramethyl tetralin, AETT)*.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love eller administrative forskrifter i kraft for senest den 31. december 1982 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169.

⁽²⁾ EFT nr. L 192 af 31. 7. 1979, s. 35.

**TARIFERING AF KEMISKE PRODUKTER I TOLDTARIFFEN
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

PÅ SEKS SPROG

- 20 000 kemiske betegnelser (almindelige og systematiske betegnelser samt synonymer);
- seks sprog: dansk (bind I), tysk (bind II), engelsk (bind III), fransk (bind IV), italiensk (bind V) og nederlandsk (bind VI);
- sammenfatning af tilsvarende betegnelser på de seks sprog (bind VII, sekssproget).

Dette værk giver

- mulighed for straks at finde tariferingen (pos. og underposition) for kemikalier i Toldtariffen for De europæiske Fællesskaber på grundlag af en betegnelse på et af de seks sprog;
- de tilsvarende betegnelser på de seks sprog (flersproget specialordbog).

Disse benævnelser kan anvendes som sådan for at få adgang til De europæiske Fællesskabers kemiske databank (ECDIN).

Hver del af værket (med undtagelse af bind VII) kan bestilles særskilt.

Pris for ensproget udgave	ECU 9,60	bfr. 400,—	dkr. 76,50
Pris for ensproget plus sekssproget udgave	ECU 36,30	bfr. 1 500,—	dkr. 290,00
Pris for hele værket	ECU 72	bfr. 3 000,—	dkr. 306,00

Bestillinger sendes til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS FORSKNINGSPOLITIK

Videnskab og forskning udgør to af grundlagene for den økonomiske udvikling på lang sigt. De er bestemmende for, i hvilket tempo fremskridtene sker.

Det europæiske Fællesskab har derfor af indlysende grunde interesseret sig derfor lige fra dets oprettelse.

Meget vil i fremtiden være afhængigt af de europæiske staters og Det europæiske Fællesskabs evne til at føre en politik på dette område, der står mål med det, der står på spil.

Men spørgsmålet er, hvad Fællesskabet kan gøre, og hvad det bør gøre for at fremme forskningen inden for EF.

Fællesskabet har ikke til hensigt at lade en indsats på fællesskabsplanet træde i stedet for indsatsen på det nationale plan og på virksomhedsplanet.

Men Fællesskabet kan, i sine forskningsanlæg og ved sine egne finansielle midler, gennemføre visse projekter, der er klart afgrænsede, og som er i hele Fællesskabets samlede interesse.

Fællesskabet har desuden en samordningsmission at opfylde. Der er her i det væsentlige tale om fremme af udvekslingen af synspunkter mellem ansvarlige for de nationale forskningsprogrammer.

For øjeblikket bestræber Fællesskabet sig på fortrinsvis at gennemføre og fremme forskningsindsatsen inden for flere nøglesektorer. For det første de sektorer, der formentlig vil kunne føre til en forbedret sikring af vor forsyning med råstoffer (energi, levnedsmidler, andre råstoffer), dernæst dem, der vil kunne bidrage til en forbedret konkurrenceevne hos industrien, og endelig dem, der vil kunne føre til forbedrede levevilkår for såvel den enkelte som for helheden, samt dem, der vil kunne bidrage til bevarelsen af vort miljø.

1980 — 27 s., 1 tab., 4 ill. — 16,2 × 22,9 cm / Serie: Europæisk Dokumentation / 5-1980

ISBN 92-825-2018-8 / Katalognummer: CB-NC-80-005-DA-C / dkr. 7,—

Denne publikation kan bestilles på følgende adresser:

Informationskontor

Gammel Torv 4
postbox 144
1004 København K
telefon (01) 14 41 40

Salgskontorer

DANMARK:
J. H. Schultz — Boghandel
Møntergade 19
1116 København K
telefon (01) 14 11 95

Europa Boger
Gammel Torv 6
Postbox 137
1004 København K
telefon (01) 14 54 32

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG
OG ANDRE LANDE:
Kontoret for De europæiske
Fællesskabers officielle Publikationer
Boîte postale 1003, Luxembourg
telefon 49 00 81